FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 188
Enu. 18

CINQUIÈME
DU CA

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Que Quebec — District No. 188 Quebec Est — S. District No. — {Enumeration District / District du recenseur} No. 13 {in / dans} Quartier St Roch — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 12

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Jules A. Beaume — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRMITIES (specify age when afflicted) / INFIRMITÉS (indiquer l'âge)	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, home or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du Domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada. If an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. If formerly an alien. / Pour les citoyens, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employe. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where person is employed, as mill, farm, factory, office, store, foundry, shop, mine, drug store, etc. / Mentionner où la personne est employée, comme sur sa ferme, dans une manufacture, un bureau, un magasin, une fonderie, un atelier, une mine, une pharmacie, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à un autre emploi que l'emploi principal, s'il y en a eu.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other employments, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires, autres que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a eu.	Date of earnings per hour when employed by the hour. / Taux du gain par heure lorsque la personne est employée à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance en une année.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons at school, Convent or College. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes aux écoles, au couvent ou au collège.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
127	X	Racine Omer	Commerce 191	M	Chef	M	Mai	1874	36	Quebec			Français	Canadien	Cath R	Journalier					Rue	40		60	200			500	30	14.50		Oui	Oui	Fr			
1		" Adelaide	" "	F	Epouse	M	Fev	1878	32	Quebec			Français	Canadien	Cath R	Aucune																	Mais	Mais	Fr			
2		" Courtemanche Joseph	" "	M	Chef	M	Janv	1881	29	Quebec			Français	Canadien	Cath R	Journalier					Rue	52		60	400								Oui	Oui	Fr			
3		" Josephine	" "	F	Epouse	M	Mai	1879	31	Quebec			Français	Canadien	Cath R	Aucune																	Oui	Oui	Fr			
4		" Marcoux Octave	193 "	M	Chef	M	Janv	1871	33	Quebec			Français	Canadien	Cath R	Charretier					Wagon	52		60	300								Oui	Oui	Fr			
5		" Cecile	" "	F	Epouse	M	Mai	1880	30	Quebec			Français	Canadien	Cath R	Aucune																	Oui	Oui	Fr			
6	129	" Morel Wilfrid	" "	M	Chef	M	Janv	1874	36	Quebec			Français	Canadien	Cath R	Menuisier						52		60	600							Oui	Oui	Fr			
7		" Marie Louise	" "	F	Epouse	M	Oct	1876	34	Quebec			Français	Canadien	Cath R	Aucune																	Oui	Oui	Fr			
8		" Cecile	" "	F	Fille	C	Mai	1905	5	Quebec			Français	Canadien	Cath R																		Oui	Oui	Fr			
9	130	" Morel Frederic	" "	M	Chef	M	Mai	1855	55	Quebec			Français	Canadien	Cath R	Menuisier						52		60	624							Oui	Oui	Fr			
10		" Emilie	" "	F	Epouse	M	Oct	1857	53	Quebec			Français	Canadien	Cath R	Aucune																	Oui	Oui	Fr			
11		" Joseph	" "	M	Fils	C	Janv	1894	16	Quebec			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur																	Oui	Oui	Fr			
12		" Berthyre	" "	M	Fils	C	Fev	1897	13	Quebec			Français	Canadien	Cath R	Ecolier																	Oui	Oui	Fr			
13		" Clarence Georges	195 "	M	Chef	M	Sept	1866	45	Quebec			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur																	Oui	Oui	Fr			
14	131	" Octavie	" "	F	Epouse	M	Sept	1870	41	Quebec			Français	Canadien	Cath R	Aucune																						
15		" Alice	" "	F	Fille	C	Janv	1893	17	Quebec			Français	Canadien	Cath R	Aucune																	Ecr	Oui	Fr		40	
16		" Emilie	" "	F	Fille	C	Oct	1895	8	Quebec			Français	Canadien	Cath R	Ecolier																	Oui	Oui	Fr			
17		" Georges	" "	M	Fils	C	Mars	1896	14	Quebec			Français	Canadien	Cath R	Ecolier																	Oui	Oui	Fr			
18		" Gedeon	" "	M	Fils	C	Avril	1901	13	Quebec			Français	Canadien	Cath R	Ecolier																	Oui	Oui	Fr			
19		" Florida	" "	F	Fille	C	Mai	1903	7	Quebec			Français	Canadien	Cath R	Ecolier																	Oui	Oui	Fr			
20		" Gilbertine	" "	F	Fille	C	Juillet	1907	3	Quebec			Français	Canadien	Cath R																		Non	Non	Fr			
21		" Leopold	" "	M	Fils	C	Sept	1909	1	Quebec			Français	Canadien	Cath R																		Non	Non	—			
22	132	Renaud Wilfrid	197	M	Chef	M	Sept	1857	53	Quebec			Français	Canadien	Cath R	Employeur	3-6-10				Palais Justice	52		40	540							Oui	Oui	Fr			
23		" Wilhelmine	" "	F	Epouse	M	Avril	1864	46	Quebec			Français	Canadien	Cath R	Aucune																	Oui	Oui	Fr			
24		" Omer	" "	M	Fils	C	Dec	1895	15	Quebec			Français	Canadien	Cath R	Machiniste	6-6-10				Manufacture	52		60	520			1000	25	14.00			Oui	Oui	Fr			
25		" Marie	" "	F	Fille	C	Oct	1896	14	Quebec			Français	Canadien	Cath R																		Oui	Oui	Fr			
26	133	Rogers Gilbert	" "	M	Chef	M	Janv	1886	24	Quebec			Français	Canadien	Cath R	Employe	3-6-10				Bureau poste	52		48	728			1000	25	24.00		Oui	Oui	Fr			
27		" Larga	" "	F	Epouse	M	Mars	1887	23	Quebec			Français	Canadien	Cath R	Aucune																	Oui	Oui	Fr			
28	134	Labarre Leonidas	199 "	M	Chef	M	Dec	1878	32	Quebec			Français	Canadien	Cath R	Menuisier	7-6-10					52		60	420			1000	25	20.00		Oui	Oui	Fr			
29		" Ozilda	" "	F	Epouse	M	Oct	1878	32	Quebec			Français	Canadien	Cath R	Aucune																						
30		" Gabrielle	" "	F	Fille	C	Nov	1903	7	Quebec			Français	Canadien	Cath R	Ecolier																	Oui	Oui	Fr			
31		" Emmanuel	" "	M	Fils	C	Janv	1905	5	Quebec			Français	Canadien	Cath R																						
32	135	Gingras Ernest	201 "	M	Chef	M	Avril	1870	40	Quebec			Français	Canadien	Cath R	Tailleur	7-6-10				Usine	52		60	624							Oui	Oui	Fr			
33		" Julie	" "	F	Epouse	M	Juin	1868	42	Quebec			Français	Canadien	Cath R	Aucune																	Oui	Oui	Fr			
34		" Yvonne	" "	F	Fille	C	Mai	1894	16	Quebec			Français	Canadien	Cath R	Couturiere	7-6-10				Corsets	52		60	12							Oui	Oui	Fr			
35		" Lavoie	" "	M	Fils	C	Sept	1900	10	Quebec			Français	Canadien	Cath R	Ecolier																	Oui	Oui	Fr			
36	136	Haywood Alfred	205 "	M	Chef	M	Avril	1860	50	Quebec			Français	Canadien	Cath R	Rivetteur	11-2-10					26			130							Oui	Oui	Fr			
37		" Madeleine	" "	F	Epouse	M	Sept	1863	47	Quebec			Français	Canadien	Cath R	Aucune																	Oui	Oui	Fr			
38		" Conrad	" "	M	Fils	C	Nov	1890	20	Quebec			Français	Canadien	Cath R	Journalier																	Oui	Oui	Fr			
39		" Fernand	" "	M	Fils	C	Dec	1891	19	Quebec			Français	Canadien	Cath R	Cordonnier	11-6-10				Pharmacie				156								Oui	Oui	Fr			
40		" Jules	" "	M	Fils	C	Juin	1873	17	Quebec			Français	Canadien	Cath R	Comptable	10-7-10					52			156								Oui	Oui	Fr			
41		" Marie Alice	" "	F	Fille	C	Avril	1878	12	Quebec			Français	Canadien	Cath R	Ecolier																	Oui	Oui	Fr			
42		" Rose	" "	F	Fille	C	Juil	1879	11	Quebec			Français	Canadien	Cath R	Ecolier																	Oui	Oui	Fr			
43		" Marguerite	" "	F	Fille	C	Avril	1905	5	Quebec			Français	Canadien	Cath R																		Non	Non	Fr			
44	137	Auger Joseph	203 "	M	Chef	M	Sept	1850	66	Quebec			Français	Canadien	Cath R	Charretier	11-6-10				Wagon	52		60	540								Oui	Oui	Fr			
45		" Nathalie	" "	F	Epouse	M	Avril	1852	59	Quebec			Français	Canadien	Cath R	Aucune																	Oui	Oui	Fr			
46	138	Simon Joseph	207 "	M	Chef	M	Sept	1856	55	Quebec			Français	Canadien	Cath R	Manufacturier	7-6-10				Manufacture	40		60	320								Oui	Oui	Fr			
47		" Parent Nathalie	" "	F	Epouse	M	Avril	1855	55	Quebec			Français	Canadien	Cath R	Manufacturier	7-6-10				Manufacture	40		60	160								Oui	Oui	Fr			
48		" Cayer Adam	" "	M	Locataire	C	Fev	1855	55	Quebec			Français	Canadien	Cath R	Manufacturier	7-6-10				Manufacture	40		60	200			1800	25	5.20			Oui	Oui	Fr			
49	139	Sicotte Amedee	206½ "	M	Chef	M	Avril	1880	30	Quebec			Français	Canadien	Cath R	Tailleur	7-6-10					52		60	400								Oui	Oui	Fr			
50																																						

3680

7770